

Pozmeňujúci návrh 215/rev1

Jean-Marie Cavada

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Sergio Gutiérrez Prieto

Pervenche Berès

Elena Valenciano

Costas Mavrides

José Blanco López

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Maria Grapini

Julie Ward

Carlos Zorrinho

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel

Louis-Joseph Manscour

Sylvie Guillaume

Isabelle Thomas

Guillaume Balas

Vincent Peillon

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust
Alain Lamassoure
Renaud Muselier
Marc Joulaud
Philippe Juvin
Tokia Saïfi

Správa
Axel Voss

A8-0245/2018

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice
Odôvodnenie 37

Text predložený Komisiou

(37) V posledných rokoch sa zvyšuje zložitosť fungovania trhu s online obsahom. Rozmach zažívajú online služby poskytujúce prístup k obsahu chráneného autorským právom, ktorý nahrali ich používatelia bez zapojenia **držiteľov** práv, a stali sa hlavným zdrojom prístupu k online obsahu. To má vplyv na možnosti **držiteľov** práv určiť, či a za akých podmienok sa využívajú ich diela a iné predmety ochrany, ako aj na ich možnosti získať za ne primeranú odmenu.

Pozmeňujúci návrh

(37) V posledných rokoch sa zvyšuje zložitosť fungovania trhu s online obsahom. Rozmach zažívajú online služby poskytujúce prístup k obsahu chráneného autorským právom, ktorý nahrali ich používatelia bez zapojenia **nositeľov** práv, a stali sa hlavným zdrojom prístupu k online obsahu **chránenému autorským právom. Online služby sú prostriedkom na poskytnutie širšieho prístupu ku kultúrnym a kreatívnym dielam a ponúkajú kultúrnemu a kreatívnemu priemyslu výborné príležitosti na rozvoj nových obchodných modelov. Hoci napriek tomu, že umožňujú rôznorodosť a jednoduchý prístup k obsahu, prinášajú aj výzvy, ak je obsah chránený autorským právom uploadovaný bez predchádzajúceho súhlasu nositeľov práv.** To má vplyv na možnosti **nositeľov** práv určiť, či a za akých podmienok sa využívajú ich diela a iné predmety ochrany, ako aj na ich možnosti získať za ne primeranú odmenu, **keďže niektoré služby umožňujúce používateľom uploadovať svoj obsah nepatria do licenčných dohôd na základe toho, že sa odvolávajú na pokrytie výnimkou „bezpečného prístavu“ stanovenou v smernici 2000/31/ES.**

Pozmeňujúci návrh 216/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel

Louis-Joseph Manscour

Sylvie Guillaume

Isabelle Thomas

Guillaume Balas

Vincent Peillon

Elena Valenciano

Costas Mavrides

José Blanco López
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández
Maria Grapini
Carlos Zorrinho
Sergio Gutiérrez Prieto
Pervenche Berès

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Odôvodnenie 37 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(37a) Niektoré služby informačnej spoločnosti majú v rámci ich bežného využívania umožniť prístup verejnosti k obsahu chráneného autorským právom alebo iným predmetom ochrany, ktoré uploadovali ich používatelia. Vymedzenie poskytovateľa služieb spoločného využívania online obsahu podľa tejto smernice by sa malo vzťahovať na poskytovateľov služieb informačnej spoločnosti, ktorých jedným z hlavných účelov je uchovávať a sprístupňovať verejnosti alebo šíriť obsah chránený autorským právom, ktorý bol uploadovaný /sprístupnený jej používateľmi, ktorí optimalizujú obsah, nad rámec bežného hostingu obsahu, vrátane okrem iného podpory, zobrazovania cieľa, tagovania, spravovania a sekvencovania uploadovaných diel alebo iných predmetov ochrany, bez ohľadu na prostriedok, ktorý na tento účel použijú, a teda konať aktívne. Vymedzenie pojmu poskytovateľa služieb spoločného využívania online obsahu podľa tejto smernice sa nevzťahuje na poskytovateľov služieb, ktorí konajú na nekomerčné účely, ako sú napríklad online encyklopédie, a na poskytovateľov online služieb, ak je obsah uploadovaný na základe povolenia všetkých dotknutých

nositeľov práv, ako sú vzdelávacie alebo vedecké úložiská. Poskytovatelia cloudových služieb na individuálne využitie, ktorí neposkytujú priamy prístup verejnosti, platformy na vývoj softvéru s otvoreným zdrojovým kódom a online trhy, ktorých hlavnou činnosťou je maloobchodný predaj fyzických tovarov online, by sa nemali považovať za poskytovateľov online obsahu v zmysle tejto smernice.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217/rev1

Jean-Marie Cavada, Virginie Rozière, Emmanuel Maurel, Louis-Joseph Manscour, Sylvie Guillaume, Isabelle Thomas, Guillaume Balas, Vincent Peillon, Pervenche Berès, Robert Rochefort, Jens Rohde, Thierry Cornillet, Jean Arthuis, Dominique Riquet, Nathalie Griesbeck, Frédérique Ries, Louis Michel, Gérard Deprez, António Marinho e Pinto, Patrick Le Hyaric, Morten Løkkegaard, José Bové, Franck Proust, Alain Lamassoure, Renaud Muselier, Marc Joulaud, Philippe Juvin, Tokia Saïfi, Joëlle Bergeron, Edouard Martin, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Mercedes Bresso, Pier Antonio Panzeri, Clara Eugenia Aguilera García, Enrique Guerrero Salom, Vladimír Maňka, Karine Gloanec Maurin, Enrique Calvet Chambon

Správa**A8-0245/2018****Axel Voss**

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice**Odôvodnenie 38 – odsek 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

Ak poskytovatelia služieb *informačnej spoločnosti uchovávajú a sprístupňujú verejnosti diela chránené autorským právom alebo iné predmety ochrany, ktoré nahrali ich používatelia, čím idú nad rámec obvyčajného poskytovania fyzických zariadení a vykonávajú úkon verejného prenosu, sú povinní uzavrieť licenčné zmluvy s držiteľmi práv okrem prípadov, ak majú nárok na oslobodenie od zodpovednosti stanovenej v článku 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES³⁴.*

Poskytovatelia služieb spoločného využívania online obsahu vykonávajú úkon verejného prenosu, a preto zodpovedajú za obsah, ktorý poskytujú. V dôsledku svojej aktívnej úlohy by mali uzatvárať spravodlivé a primerané licenčné zmluvy so žiadajúcimi nositeľmi práv. Preto sa na nich nemôže vzťahovať oslobodenie od zodpovednosti stanovenej v článku 14 smernice 2000/31/ES³⁴, pokiaľ ide o akty s významom pre autorské právo. Zodpovednosť poskytovateľov služieb spoločného využívania online obsahu by sa v zmysle tejto smernice nemala rozšíriť na hypertextové prepojenie s tlačovými publikáciami, ako je vymedzené v tejto smernici. Nositeľ práv by nemal mať povinnosť uzatvárať licenčné zmluvy. Uzatvárané licenčné zmluvy by mali v rovnakej miere a rozsahu zahŕňať aj zodpovednosť používateľov, ktorí konajú na nekomerčné účely. V záujme zabezpečenia fungovania

akejkoľvek licenčnej zmluvy by mali poskytovatelia služieb spoločného využívania online obsahu prijať vhodné a primerané opatrenia na zabezpečenie ochrany diel alebo iných predmetov ochrany, ktoré uploadujú ich používatelia. Tieto opatrenia môžu mať rôzne formy, ktoré zahŕňajú a/alebo kombinujú ľudské preskúvanie a účinné technológie. Ak s nositeľmi práv nie sú uzatvorené zmluvy, je tiež odôvodnené očakávať od poskytovateľov služieb spoločného využívania online obsahu, že bezodkladne odstránia alebo prijímú vhodné a primerané opatrenia smerujúce k tomu, aby sa prostredníctvom uvedených služieb nesprístupňovali diela ani iné predmety ochrany, pri ktorých sa porušuje autorské právo alebo s ním súvisiace práva. Uvedené opatrenia by však nemali mať za následok znepřístupnenie diel alebo iných predmetov ochrany, ktoré uploadovali používatelia a ktorými sa neporušujú žiadne práva. Opatrenia prijaté v rámci uplatňovania tejto smernice by sa nemali uplatňovať nad rámec parametrov/kritérií vymedzených v spolupráci s nositeľmi práv. Nositelia práv by mali niesť zodpovednosť za akékoľvek zneužitie alebo neoprávnené použitie opatrení prijatých pri uplatňovaní tejto smernice.

³⁴Smernica 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1 – 16).

³⁴Smernica 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1 – 16).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel

Louis-Joseph Manscour

Sylvie Guillaume

Isabelle Thomas

Guillaume Balas

Vincent Peillon

Elena Valenciano

Costas Mavrides

José Blanco López
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández
Julie Ward
Carlos Zorrinho
Sergio Gutiérrez Prieto
Pervenche Berès

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(39) Spolupráca medzi poskytovateľmi služieb *informačnej spoločnosti, ktorí uchovávajú a poskytujú prístup k veľkým množstvám* diel alebo iných predmetov ochrany *chránených autorskými právami, ktoré nahrali ich používatelia, a držiteľmi práv je nevyhnutná pre fungovanie technológií, ako sú technológie rozpoznávania obsahu*. V takýchto prípadoch by mali držiteľia práv poskytnúť potrebné údaje s cieľom umožniť týmto službám identifikovať ich obsah a dané služby by mali byť transparentné vo vzťahu k držiteľom práv, pokiaľ ide o používané technológie, aby bolo možné posúdiť ich primeranosť. Tieto služby by mali držiteľom práv poskytnúť najmä informácie o druhu použitých technológií, o spôsobe ich prevádzky a ich miere úspešnosti pri rozpoznávaní obsahu držiteľov práv. Uvedené technológie by mali takisto umožniť držiteľom práv získať informácie od poskytovateľov služieb informačnej spoločnosti o používaní ich obsahu, na ktorý sa vzťahuje dohoda.

(39) Spolupráca medzi poskytovateľmi služieb *spoločného využívania online obsahu a nositeľmi práv je nevyhnutná pre fungovanie opatrení*. Nositelia práv by mali poskytovateľom služieb spoločného využívania online obsahu predovšetkým poskytnúť príslušné informácie, ktoré im pri uplatňovaní opatrení umožnia identifikovať ich obsah. Poskytovatelia služieb by mali byť transparentní vo vzťahu k nositeľom práv, pokiaľ ide o zavedené opatrenia, aby bolo možné posúdiť ich primeranosť. S cieľom zabrániť nadmernému zaťaženiu začínajúcich podnikov a MSP by opatrenia mali byť primerané ich prostriedkom a veľkosti. Pri posudzovaní primeranosti a účinnosti zavedených opatrení by sa mali náležite zohľadniť technologické prekážky a obmedzenia, náklady na ne, ako aj množstvo či druh diel/obsahu alebo iných predmetov ochrany, ktoré uploadovali používatelia služieb, množstvo diel/obsahu alebo veľkosť služby. V súlade s článkom 15 smernice 2000/31/ES by v uplatniteľných prípadoch vykonávanie opatrení poskytovateľmi služieb nemalo spočívať vo všeobecnej povinnosti monitorovania a malo by sa obmedzovať na zabezpečenie toho, aby sa prostredníctvom ich služieb

nesprístupňovali konkrétne a riadne nahlásené diela chránené autorským právom alebo iné predmety ochrany, ktorých použitie nie je povolené. Pri vykonávaní takýchto opatrení by poskytovatelia služieb mali takisto zabezpečiť rovnováhu medzi právami používateľov a právami nositeľov práv podľa Charty základných práv Európskej únie. Opatreniami by nemalo byť dotknuté legitímne využitie výnimiek a obmedzení. Uplatňované opatrenia by si v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679^{1a} a smernicou 2002/58/ES^{1b} nemali vyžadovať identifikáciu jednotlivých používateľov, ktorí uploadujú obsah nad rámec prísnych požiadaviek na riadne fungovanie mechanizmov podávania sťažností a nápravy a nemali by zahŕňať spracovanie údajov týkajúcich sa jednotlivých používateľov.

Keďže opatrenia zavedené poskytovateľmi služieb spoločného využívania online obsahu pri uplatňovaní tejto smernice by mohli mať negatívny alebo neprimeraný vplyv na legitímny obsah, ktorý uploadujú alebo vystavujú používatelia, najmä ak sa na dotknutý obsah vzťahuje výnimka alebo obmedzenie, od poskytovateľov služieb spoločného využívania online obsahu by sa malo vyžadovať, aby zabezpečili mechanizmus podávania sťažností pre používateľov, ktorých obsah bol ovplyvnený týmito opatreniami.

Takýto mechanizmus by mal používateľovi umožniť zistiť, prečo je dotknutý obsah predmetom opatrení, a mal by obsahovať základné informácie o dôležitých uplatniteľných výnimkách a obmedzeniach. Mal by stanoviť minimálne normy pre sťažnosti, aby sa zaistilo, že k dispozícii bude dostatok informácií na posúdenie sťažností a reagovanie na ne. Dôveryhodná tretia strana, ktorú určí členský štát, by v primeranej lehote mala odpovedať na všetky doručené sťažnosti. Ak sa preukáže, že opatrenia boli neoprávnené,

***platformy alebo dôveryhodná tretia strana
zodpovedná za mechanizmus nápravy by
mali bezodkladne prijať nápravné
opatrenia.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Louis Michel

Gérard Deprez

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Elena Valenciano

Costas Mavrides

José Blanco López

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Julie Ward

Carlos Zorrinho

Sergio Gutiérrez Prieto

Pervenche Berès

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel
Louis-Joseph Manscour
Sylvie Guillaume
Isabelle Thomas
Guillaume Balas
Vincent Peillon

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Odôvodnenie 39 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(39a) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby existoval mediálny mechanizmus, ktorý by poskytovateľom služieb a nositeľom práv umožnil nájsť zmierlivé riešenie akéhokoľvek sporu vyplývajúceho z podmienok ich dohôd o spolupráci. Na tento účel by členské štáty mali vymenovať nestranný orgán so všetkými náležitými kompetenciami a skúsenosťami potrebnými nato, aby stranám pomáhal pri riešení ich sporov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220/rev1

Jean-Marie Cavada

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel

Louis-Joseph Manscour

Isabelle Thomas

Guillaume Balas

Vincent Peillon

Elena Valenciano

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Costas Mavrides

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Julie Ward

Carlos Zorrinho

Sergio Gutiérrez Prieto

Pervenche Berès

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud
Philippe Juvin
Tokia Saïfi
Joëlle Bergeron

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Článok 13 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Použitie chráneného obsahu zo strany
poskytovateľov služieb **informačnej
spoločnosti, ktorí uchovávajú a
sprístupňujú veľké množstvá diel a iných
predmetov ochrany nahratých ich
používateľmi**

Použitie chráneného obsahu zo strany
poskytovateľov služieb **spoločného
využívania online obsahu**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Elena Valenciano

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Costas Mavrides

José Blanco López

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Julie Ward

Carlos Zorrinho

Sergio Gutiérrez Prieto

Pervenche Berès

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel
Louis-Joseph Manscour
Sylvie Guillaume
Isabelle Thomas
Guillaume Balas
Vincent Peillon

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Článok 13 – odsek -1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 3 ods. 1 a 2 smernice 2001/29/ES, poskytovatelia služieb spoločného využívania online obsahu vykonávajú verejný prenos a uzatvárajú spravodlivé a vhodné licenčné dohody s tými nositeľmi práv, ktorý o to požiadajú. Takéto licenčné dohody uzatvorené s poskytovateľmi služieb spoločného využívania online obsahu s nositeľmi práv zahŕňajú zodpovednosť za diela nahrávané používateľmi ich služieb, ak títo používatelia nekonajú na komerčné účely alebo nie sú nositeľom práv alebo jeho zástupcom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Elena Valenciano

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Costas Mavrides

José Blanco López

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Julie Ward

Carlos Zorrinho

Sergio Gutiérrez Prieto

Pervenche Berès

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel
Louis-Joseph Manscour
Sylvie Guillaume
Isabelle Thomas
Guillaume Balas
Vincent Peillon

Správa
Axel Voss

A8-0245/2018

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Poskytovatelia služieb **informačnej spoločnosti, ktorí uchovávajú a verejne sprístupňujú veľké množstvo** diel alebo iných predmetov ochrany, **ktoré nahrali ich používatelia, prijímú v spolupráci s držiteľmi** práv **opatrenia na zabezpečenie fungovania dohôd uzatvorených s držiteľmi práv o používaní ich diel alebo iných predmetov ochrany alebo na zamedzenie** dostupnosti diel alebo iných predmetov ochrany **v rámci svojich služieb určených držiteľmi práv v spolupráci s poskytovateľmi služieb. Uvedené opatrenia, ako je napríklad používanie účinných technológií rozpoznávania obsahu, musia byť vhodné a primerané.** Poskytovatelia služieb **poskytnú držiteľom** práv **vhodné** informácie o **fungovaní a zavedení** opatrení a v prípade potreby **takisto vykážu vhodné údaje o uznávaní a používaní diel a iných predmetov ochrany.**

1. Poskytovatelia služieb **spoločného využívania online obsahu uvedení v odseku -1 prijímú v spolupráci s nositeľmi** práv **vhodné a primerané opatrenia na zabezpečenie fungovania licenčných dohôd uzavretých s nositeľmi práv o používaní ich diel alebo iných predmetov ochrany v rámci týchto služieb.** **V prípade, že licenčné dohody s nositeľmi práv neexistujú, poskytovatelia služieb spoločného využívania online obsahu zabezpečia nedostupnosť alebo rýchle odstránenie diel chránených autorskými právami alebo iných predmetov ochrany, ktoré určili nositelia práv, zo svojich služieb a prijímú vhodné a primerané opatrenia na zabránenie budúcej dostupnosti takýchto diel alebo iných predmetov ochrany. Žiadne z opatrení prijatých na tento účel zo strany poskytovateľov služieb nesmie brániť dostupnosti diel chránených autorskými právami alebo iných predmetov ochrany, ktoré neporušujú autorské právo alebo nie sú identifikované, vrátane obsahu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z autorských práv.** **Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia služieb spoločného využívania online obsahu uplatnili takéto opatrenia na základe relevantných**

informácií poskytnutých nositeľmi práv. Na zabezpečenie účinného fungovania týchto opatrení poskytujú nositelia práv poskytovateľom služieb spoločného využívania online obsahu takéto informácie.

Poskytovatelia služieb spoločného využívania online obsahu transparentným spôsobom nositeľov práv informujú ich o použitých opatreniach, ich vykonávaní a v náležitých prípadoch pravidelne podávajú správy o používaní diel a iných predmetov ochrany.

Členské štáty zabezpečia, aby vykonávanie akýchkoľvek opatrení uvedených v odseku 1 bolo primerané, pričom okrem iného zohľadnia povahu a rozsah služieb, dostupnosť technológií a ich účinnosť vzhľadom na technologický vývoj, a zabezpečia rovnováhu medzi základnými právami používateľov a nositeľov práv vrátane tých, ktoré sú zakotvené vo výnimkách a obmedzeniach stanovených v právnych predpisoch Únie, a právami stanovenými v článku 11 Charty základných práv, a v prípade potreby v súlade s článkom 15 smernice 2000/31/ES neukladajú všeobecnú povinnosť poskytovateľom služieb spoločného využívania online obsahu monitorovať informácie, ktoré prenášajú alebo uchovávajú.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Elena Valenciano

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Costas Mavrides

José Blanco López

Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández

Julie Ward

Carlos Zorrinho

Sergio Gutiérrez Prieto

Pervenche Berès

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel
Louis-Joseph Manscour
Sylvie Guillaume
Isabelle Thomas
Guillaume Balas
Vincent Peillon

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. **Členské** štáty zabezpečia, aby poskytovatelia služieb uvedení v odseku 1 zaviedli mechanizmy podávania sťažností a mechanizmy nápravy dostupné pre používateľov v prípade sporov o uplatňovaní opatrení uvedených v odseku 1.

2. **S cieľom predchádzať zneužívaniu alebo obmedzovaniu výkonu výnimiek alebo obmedzení autorského práva** členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia služieb uvedení v odseku 1 zaviedli **účinné a rýchle** mechanizmy podávania sťažností a mechanizmy nápravy dostupné pre používateľov v prípade sporov o uplatňovaní opatrení uvedených v odseku 1. **Každá sťažnosť podaná v rámci týchto mechanizmov sa spracuje bez zbytočného odkladu a podlieha preskúmaniu človekom zo strany dôveryhodnej tretej strany určenej členskými štátmi. Nositelia práv majú zodpovednosť za akéhokoľvek neoprávnené použitie opatrení podľa odseku 1 a zamietnutie sťažnosti musí byť odôvodnené.**
Okrem toho v súlade so smernicou 95/46/ES, smernicou 2002/58/ES, nariadením č. 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), článkom 8 Charty základných práv a článkom 19 Deklarácie OSN o charte ľudských práv sa v opatreniach podľa odseku 1 vyžaduje identifikácia jednotlivých používateľov a spracúvanie ich osobných údajov prísne len v rozsahu potrebnom na riadne fungovanie mechanizmov sťažností a náhrad podľa tohto odseku. Po tom, ako

sa sťažnosť s konečnou platnosťou vyrieši v rámci mechanizmu sťažností a nápravy, sa osobné údaje týkajúce sa tejto sťažnosti vymažú.

Členské štáty tiež zabezpečia, aby v súvislosti s uplatňovaním opatrení uvedených v odseku 1 mali používatelia prístup k súdu alebo inému príslušnému súdnemu orgánu na uplatnenie výnimky alebo obmedzenia autorských práv.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224/rev1

Jean-Marie Cavada

Robert Rochefort

Jens Rohde

Thierry Cornillet

Jean Arthuis

Dominique Riquet

Nathalie Griesbeck

Frédérique Ries

Gérard Deprez

Louis Michel

António Marinho e Pinto

Patrick Le Hyaric

Morten Løkkegaard

José Bové

Angélique Delahaye

Franck Proust

Alain Lamassoure

Renaud Muselier

Marc Joulaud

Philippe Juvin

Tokia Saïfi

Joëlle Bergeron

Mercedes Bresso

Maria Arena

Juan Fernando López Aguilar

Edouard Martin

Enrique Guerrero Salom

Karine Gloanec Maurin

Inés Ayala Sender

Pier Antonio Panzeri

Andrea Cozzolino

Iratxe García Pérez

Clara Eugenia Aguilera García

Vladimír Maňka

Alfred Sant

Elena Valenciano

Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy

Costas Mavrides

José Blanco López

Virginie Rozière

Emmanuel Maurel

Louis-Joseph Manscour

Sylvie Guillaume

Isabelle Thomas

Guillaume Balas

Vincent Peillon
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández
Julie Ward
Carlos Zorrinho
Sergio Gutiérrez Prieto
Pervenche Berès

Správa

A8-0245/2018

Axel Voss

Autorské práva na digitálnom jednotnom trhu
(COM(2016)0593 - C8-0383/2016 - 2016/0280(COD))

Návrh smernice

Článok 13 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Členské štáty v prípade potreby **umožnia** spoluprácu medzi poskytovateľmi služieb **informačnej spoločnosti** a **držiteľmi** práv prostredníctvom dialógov **so zainteresovanými stranami** s cieľom **určiť osvedčené postupy, ako sú napríklad** vhodné a primerané **technológie rozpoznávania obsahu, okrem iného s prihliadnutím na povahu služieb,** dostupnosť technológií a ich účinnosť vzhľadom na technologický vývoj.

3. Členské štáty v prípade potreby **ul'ahčia** spoluprácu medzi poskytovateľmi služieb **spoločného využívania online obsahu, používateľmi a nositeľmi** práv prostredníctvom dialógov **zainteresovaných strán** s cieľom **dohodnúť kritériá na určenie toho, či sú opatrenia týkajúce sa diel bez licencie a iných otázok uvedených v odseku 1** vhodné a primerané, **pričom zohľadnia napríklad povahu a rozsah služieb, počet diel alebo množstvo iných predmetov ochrany, ktoré sú k dispozícii v rámci služby,** dostupnosť technológií a ich účinnosť vzhľadom na technologický vývoj.

Or. en